

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 88 (1962)
Heft: 49

Illustration: Autozubehör
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Um Sitsch fi Mainig



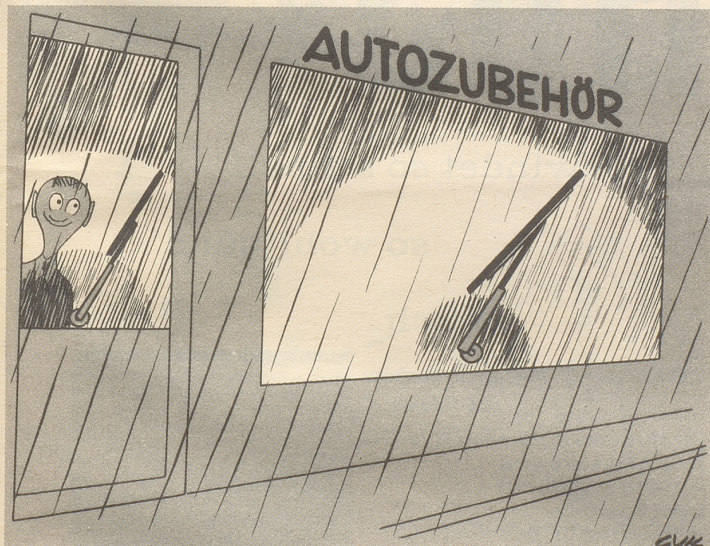
Vor a paar Wuhhan isch zHeida dooban a Denkhmool für da Henry Dunant enthüllt worda. Henry Dunant, Begründer vum Roota Khrüzz. Wäär khennt na nitta! Reschpekhttiive, wäär khennt siins Wärrkh nitta!

Und jetz sötti zRoota Khrüzz siini guata Dianscht dar UNO, da Varainta Nazioona, zur Varfüagig schtella. zRoota Khrüzz sölli d Schiff khontrolliara, wo noch Khuuba faarandi, hej also uufzpassa, daß Rußland khai Atoomrageeta mee am Caschthro lifera tej, varlangt dar Härr UThant. zRoota Khrüzz allai sej nemmli richtig neutraal und umpartejisch.

I weiß nitta, abar noch miinara

Mainig sötti ma zRoota Khrüzz mit söttigan Uufträäg varchoona. «Für das Rote Kreuz ist nicht der völkerrechtlich anerkannte Staat mit dessen Interessen, sondern der leidende Mensch als Opfer des Krieges der wesentliche Gegenstand seiner Tätigkeit.» Im Fall Khuuba müästi abar zRoota Khrüzz sozsäaga zwüschat zwai Schtaata iinaschtoo. Wird dKhontrolla ganz genau gmacht, wird Rußland varruckht, wird Khontrolla zweenig genau gmacht, wird Amerikhaa varruckht. Und schu wird – jenochdem – gschumpfa wärda, zRoota Khrüzz sej nitt neutraal.

Warum füert denn aigantli dUNO dia Khontrolla nitt duura? Das wääri jo sihhar iarni Uufgaab. Abar dia Varainta Nazioona sind ebba allasandara als «varaint». Ai Khrach am andara, niana Vartraua, glooga wird wia truckht – und jetz sötti zRoota Khrüzz häära heeba – damit ma nohhärr vu baidna Sitta über zWärrkh vum Henry Dunant häära falla khann!



Leierkastenmann

Herbstjahrmarkt mit Budenbetrieb, Magenbrot- und Bratwurstständen. Ein Invalider hat, wie alljährlich,

die Erlaubnis erhalten, sich mit seiner Drehorgel zwischen zwei Ständen häuslich niederzulassen und Spenden entgegenzunehmen. Ein Meckerer kommt des Weges. Und sagt zum Kurbelnden überaus taktvoll: «Und für dārigi Guugelmusik wānd Si na Gält?» «Nei», sagt der Invalide, «nid für d Musik, bloß fürs Umetrülle.» fh

Neue Definitionen

Auto im Stadtverkehr = Blechfußgänger

Velofahrer = Anachronismus mit Zukunfts-Chancen

Moderner Damenschuh = Parkettperforiermaschine JH

Kenner fahren
DKW!

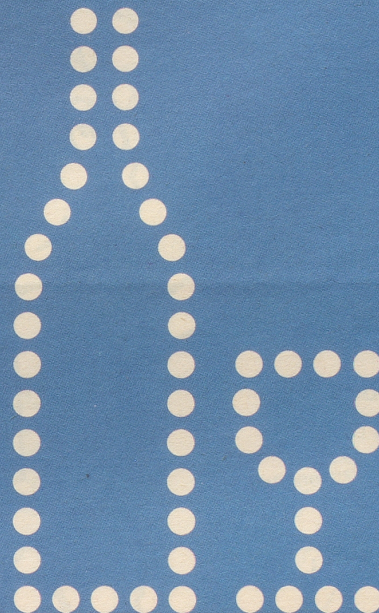
Das aktive und gehaltvolle

Eptinger

Mineralwasser

bereichert jede Mahlzeit.

Eptinger erfrischt,
ist praktisch frei von Kochsalz,
entfaltet
eine milde diuretische Wirkung
und fördert wirksam
die Verdauung.



Eptinger

d'après Leupin